

Porównanie tłumaczeń I Kronik 26:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ten Szelomit, i jego bracia, był (postawiony) nad wszystkimi skarbami poświęconych darów, które poświęcił król Dawid i naczelnicy (rodów) ojców, dowódcy tysięcy i setek, i dowódcy zastępu.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ten Szelomit wraz ze swoimi braćmi odpowiadał za wszystkie skarbcze poświęconych darów, które złożył król Dawid i naczelnicy rodów, dowódcy tysięcy i setek oraz dowódcy wojsk.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Szelomit i jego bracia <i>byli postawieni</i> nad wszystkimi skarbami rzeczy poświęconych, które poświęcił król Dawid, naczelnicy rodów, tysiącnicy, setnicy i dowódcy wojska.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ten Salomit i bracia jego byli na wszystkich skarbami rzeczy poświęconych, które był poświęcił Dawid król, i przedniejsi z domów ojcowskich, i półkownicy, i rotmistrze, i hetmani wojska.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ten Selemi i bracia jego nad skarby świętych, które poświęcił król Dawid i książęta domów, i tysiącnicy, i setnicy, i hetmani wojska
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ten to Szelomit i jego bracia zarządzali wszystkimi skarbami rzeczy świętych, które ofiarowali: Dawid, naczelnicy rodów, tysiącnicy, setnicy i dowódcy wojska.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ten to Szelomit był wraz ze swoimi braćmi postawiony nad całym skarbcem darów poświęconych, które ofiarował król Dawid, naczelnicy rodów, dowódcy nad tysiącami, setnicy i dowódcy oddziałów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Szelomit i jego bracia zarządzali wszystkimi skarbami rzeczy świętych, które poświęcił król Dawid oraz przywódcy rodów, tysiącnicy, setnicy i dowódcy wojska.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Szelomit i jego bracia czuwali nad wszystkimi skarbami darów ofiarowanych przez króla Dawida, przywódców rodów, tysiączników i setników oraz innych dowódców wojskowych.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ów Szelomit i jego bracia byli [przełożonymi] nad całym skarbcem rzeczy świętych, które ofiarowali: król Dawid, naczelnicy rodów, tysiącnicy, setnicy i dowódcy wojska.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Цей Саломот і його брати над всіма святими скарбами, які освятив Давид цар і володарі батьківщин, тисяцькі і сотники і володарі сили,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ten Szelomot i jego bracia byli nad wszystkimi skarbami rzeczy poświęconych, które król Dawid, przedniejsi z domów ojców, dowódcy nad tysiącami i nad setkami oraz zarządcy wojska ofiarowali jako

			świętość.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Tenże Szelomot, oraz jego bracia byli ustanowieni nad wszystkimi skarbami rzeczy poświęconych, które poświęcił król Dawid oraz mężowie będący głowami domów patriarchalnych, jak również dowódcy tysięcy i setek, a także dowódcy wojska.